

 Technical Specifications

# TS1.8 - Etikettering

**Versie NL: 1 maart 2021**



## Inhoudsopgave

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. ETIKETTERING</b> .....   | <b>3</b>  |
| 1.1. ALGEMEEN .....  | 3         |
| 1.2. ETIKETTERING VAN BIJPRODUCTEN VAN DE OLIËN- EN VETTENINDUSTRIE .....  | 3         |
| <b>2. POSITIEVE DECLARATIE</b> .....                                       | <b>4</b>  |
| <b>APPENDIX 1: VOORBEELDEN VAN POSITIEVE DECLARATIE</b> .....              | <b>5</b>  |
| <b>APPENDIX 2: PRODUCTNAAM EN NUMMER VOLGENS VO. (EU) NR.68/2013</b> ..... | <b>14</b> |

# 1. Etikettering

## 1.1. Algemeen

Het GMP+ gecertificeerde bedrijf moet ervoor zorgen dat de etikettering en levering van het diervoeder dat het levert voldoet aan de toepasselijke wetgeving voor zowel het land waar het gecertificeerde bedrijf is gevestigd als het land waar het diervoeder in de handel wordt gebracht. Zie R 1.0 *Feed Safety Management Systems Requirements* § 4.1.

De door de nationale en internationale wetgeving vereiste productinformatie moet bij levering aan de afnemer worden verstrekt. De documentatie met betrekking tot de levering moet duidelijk zijn.

## 1.2. Etikettering van Bijproducten van de oliën- en vettenindustrie

De volgende voorwaarden zijn van toepassing voor producenten van bijproducten uit de olie- en vetindustrie.

Bij de verkoop van een bijproduct van de oliën- en vettenindustrie moeten de productnaam (inclusief de botanische oorsprong) en het nummer volgens [Vo. \(EU\) nr. 68/2013](#), zoals gewijzigd, worden aangegeven (zie bijlage 2 bij dit document).

Bij de verkoop van samengestelde producten moeten de namen en nummers van alle ingrediënten worden vermeld.

Deze etiketteringsvoorwaarden gelden voor alle oorsprongen, zowel binnen als buiten de Europese Unie.

*N.B.: Hoewel het niet in elk schema wordt behandeld als kwestie van diervoederveiligheid, moet de etikettering van ggo's ook voldoen aan de wetgeving van de Europese Unie.*

## 2. Positieve declaratie

Het gecertificeerde bedrijf moet de status van het geleverde diervoeder of de geleverde dienst duidelijk maken aan de afnemer. Dit moet gebeuren aan de hand van een positieve declaratie voor al het diervoeder en alle diensten die in het kader van het GMP+ Feed Safety Management System worden geborgd.

De verplichting om de afnemer te informeren via een positieve declaratie geldt voor de levering aan:

- a. GMP+ gecertificeerde afnemers, of;
- b. afnemers die gecertificeerd zijn onder een ander certificatieschema dat gelijkwaardig is verklaard aan het GMP+ FC schema (zie TS 1.2 *Inkoop*), of;
- c. veehouders.

De positieve verklaring moet:

- d. schriftelijk worden gecommuniceerd
- e. de in bijlage 1 beschreven tekst of een vertaling van de Engelse tekst bevatten
- f. duidelijk verwijzen naar het geleverde diervoeder of de geleverde dienst
- g. worden geschreven in de officiële taal (of ten minste een van de officiële talen) van het land waar het diervoeder in de handel wordt gebracht of in een taal die door de afnemer wordt begrepen
- h. ondubbelzinnig/duidelijk zijn om te zorgen voor een wederzijds begrip tussen verkoper en afnemer over de status van het diervoeder of de dienst.

Vertalingen van positieve verklaringen zijn te vinden in Bijlage 1, hierna.

## Appendix 1: Voorbeelden van positieve declaratie

### Engels

| Statements for placing feed on the market  | Statements for delivery of service  |
|--|---|
| The goods delivered are GMP+ FSA assured   | The service delivered has the GMP+ status as specified in the GMP+ FSA module       |
| The goods delivered have the GMP+ status as specified in the GMP+ FSA module     | The service to be delivered has the GMP+ status as specified in the GMP+ FSA module |
| The feed delivered has the GMP+ status as specified in the GMP+ FSA module       | The service delivered is GMP+ FSA assured   |
| The feed to be delivered has the GMP+ status as specified in the GMP+ FSA module | The service to be delivered is GMP+ FSA assured                                     |
| The feed delivered is GMP+ FSA assured   | GMP+ FSA assured  |
| The feed to be delivered is GMP+ FSA assured                                     |   |
| GMP+ FSA assured   |   |

### Nederlands

| Uitdrukkingen betreffende het in de handel brengen van diervoeder                  | Uitdrukkingen voor levering van dienst  |
|--|---|
| De geleverde goederen zijn GMP+ FSA geborgd  | De geleverde dienst heeft de GMP+ status zoals bedoeld in de GMP+ FSA module  |
| De geleverde goederen hebben de GMP+ status zoals bedoeld in de GMP+ FSA module    | De te leveren dienst heeft de GMP+ status zoals bedoeld in de GMP+ FSA module |
| Het geleverde diervoeder heeft de GMP+ status zoals bedoeld in de GMP+ FSA module  | De geleverde dienst is GMP+ FSA geborgd                                       |
| Het te leveren diervoeder heeft de GMP+ status zoals bedoeld in de GMP+ FSA module | De te leveren dienst is GMP+ FSA geborgd                                      |
| Het geleverde diervoeder is GMP+ FSA geborgd                                       | GMP+ FSA geborgd  |
| Het te leveren diervoeder is GMP+ FSA geborgd                                      |   |
| GMP+ FSA geborgd   |   |

### Duits

| Bezeichnung zur Inverkehrbringung von Futtermitteln   | Bezeichnung zur Lieferung einer Dienstleistung   |
|---|--|
| Die gelieferten Waren sind nach GMP+ FSA zertifiziert | Die erbrachte Dienstleistung verfügt über den GMP+ -Status im Sinne des "GMP+ FSA"-Moduls" |

|   |   |
|---|---|
| Die gelieferten Waren verfügen über den GMP+-Status im Sinne des 'GMP+ FSA'-Moduls"         | Die zu erbringende Dienstleistung verfügt über den GMP+-Status im Sinne des 'GMP+ FSA'-Moduls |
| Die gelieferten Futtermittel verfügen über den GMP+-Status im Sinne des 'GMP+ FSA'-Moduls   | Die erbrachte Dienstleistung ist nach GMP+ FSA gesichert                                      |
| Die zu liefernden Futtermittel verfügen über den GMP+-Status im Sinne des 'GMP+ FSA'-Moduls | Die zu erbringende Dienstleistung ist nach GMP+ FSA gesichert                                 |
| Die gelieferten Futtermittel sind nach GMP+ FSA gesichert                                   | GMP+ FSA gesichert  |
| Die zu liefernden Futtermittel sind nach GMP+ FSA gesichert                                 |   |
| GMP+ FSA gesichert  |   |

### Frans

| Expressions relatives à la mise sur le marché d'un aliment pour animaux               | Expressions pour la livraison d'un service                                |
|---|---|
| Les marchandises livrées sont garanties GMP+ FSA                                      | Le service livré a le statut GMP+ dont mention dans le module GMP+ FSA    |
| Les marchandises livrées ont le statut GMP+ dont mention dans le module GMP+ FSA      | Le service à livrer a le statut GMP+ dont mention dans le module GMP+ FSA |
| L'aliment pour animaux livré a le statut GMP+ dont mention dans le module GMP+ FSA    | Le service livré est garanti GMP+FSA                                      |
| L'aliment pour animaux à livrer a le statut GMP+ dont mention dans le module GMP+ FSA | Le service à livrer est garanti GMP+ FSA                                  |
| L'aliment pour animaux livré est garanti GMP+ FSA                                     | Garanti GMP+ FSA  |
| L'aliment pour animaux à livrer est garanti GMP+ FSA                                  |   |
| Garanti GMP+ FSA  |   |

### Spaans

| Declaraciones para colocar pienso en el Mercado  | Declaraciones para la prestación de servicio   |
|--|--|
| Las mercancías (mercaderías) entregadas son asegurados conforme a GMP+ FSA                                 | El servicio prestado tiene el estado de GMP+ como está especificado en el módulo GMP+ FSA                  |
| Las mercancías (mercaderías) entregadas tienen el estado GMP+ como está especificado en el módulo GMP+ FSA | El servicio que va a ser suministrado tiene el estado de GMP+ como está especificado en el módulo GMP+ FSA |
| El pienso entregado tiene el estado de GMP+ como está especificado en el módulo GMP+ FSA                   | El servicio prestado está asegurado conforme a GMP+ FSA  |
| El pienso para ser entregado tiene el estado GMP+ como está especificado en el módulo GMP+ FSA.            | El servicio para ser realizado está asegurado conforme a GMP+FSA   |
| El pienso entregado está asegurado conforme a GMP+FSA  | Asegurado conforme a GMP+ FSA  |
| El pienso para ser entregado está asegurado conforme a GMP+FSA   |  |

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Asegurado conforme a GMP+ FSA |  |
|-------------------------------|--|

**Pools**

| Określenia dla pasz wprowadzanych na rynek                  | Określenia dla dostaw usług                                  |
|---|--|
| Towar jest zabezpieczony GMP+ FSA                           | Dostarczona usługa ma status GMP+ zgodnie z modulem GMP+ FSA |
| Dostarczony towar ma status GMP+ zgodnie z modulem GMP+ FSA | Dostarczana usługa ma status GMP+ zgodnie z modulem GMP+ FSA |
| Dostarczona pasza ma status GMP+ zgodnie z modulem GMP+ FSA | Dostarczona usługa jest zabezpieczona GMP+ FSA               |
| Dostarczana pasza ma status GMP+ zgodnie z modulem GMP+ FSA | Dostarczana usługa jest zabezpieczona GMP+ FSA               |
| Dostarczona pasza jest zabezpieczona GMP+ FSA               | Zabezpieczone GMP+ FSA                                       |
| Dostarczana pasza jest zabezpieczona GMP+ FSA               |  |
| Zabezpieczone GMP+ FSA                                      |  |

**Tsjechisch**

| Prohlášení pro uvedení krmiv na trh                              | Prohlášení pro poskytování služby   |
|--|---|
| Dodané zboží je zajištěno GMP+ FSA                               | Poskytnutá služba má status GMP+, jak je uvedeno v modulu GMP+ FSA                |
| Dodané zboží má status GMP+, jak je uvedeno v modulu GMP+ FSA    | Služba, která má být poskytnuta, má status GMP+, jak je uvedeno v modulu GMP+ FSA |
| Dodané krmivo má status GMP+, jak je uvedeno v modulu GMP+ FSA   | Poskytnutá služba je zajištěna GMP+ FSA   |
| Krmivo k dodání má status GMP+, jak je uvedeno v modulu GMP+ FSA | Služba, která má být poskytnuta, je zajištěna GMP+ FSA                            |
| Dodané krmivo je zajištěno GMP+ FSA                              | Zajištěno GMP+ FSA  |
| Krmivo k dodání je zajištěno GMP+ FSA                            |   |
| Zajištěno GMP+ FSA   |   |

**Slowaaks**

Slovak: "Zaistené GMP+ FSA" (GMP+ FSA assured)

Slovak: "Dodaný tovar je zaistený GMP+" (the goods delivered are GMP+ assured)

**Russisch**

| Заявления для поставки кормовой продукции на рынок                    | Заявления для оказания услуг   |
|---|--|
| Безопасность поставленной продукции обеспечена по стандартам GMP+ FSA | Оказанные услуги имеют статус «GMP+» в соответствии с требованиями модуля GMP+ FSA |

|  |  |
|--|--|
| Поставленная продукция имеет статус «GMP+» в соответствии с требованиями модуля GMP+ FSA                   | Услуги, которые будут оказаны, имеют статус «GMP+» в соответствии с требованиями модуля GMP+ FSA |
| Поставленная кормовая продукция имеет статус «GMP+» в соответствии с требованиями модуля GMP+ FSA          | Оказанные услуги соответствуют требованиям стандартов GMP+ FSA                                   |
| Кормовая продукция, подлежащая поставке, имеет статус «GMP+» в соответствии с требованиями модуля GMP+ FSA | Услуги, которые будут оказаны, соответствуют требованиям стандартов GMP+ FSA                     |
| Безопасность поставленной кормовой продукции обеспечена по стандартам GMP+ FSA                             | Услуги соответствуют требованиям стандартов GMP+ FSA   |
| Безопасность кормовой продукции, подлежащей поставке, обеспечена по стандартам GMP+ FSA                    |  |
| Безопасность продукции обеспечена по стандартам GMP+ FSA   |  |

### Oekraïens

| <b>Заявидляпоставкикормовоїпродукціїнаринок</b>   | <b>Заяви для надання послуг</b>  |
|---|--|
| Безпечність поставленої продукції забезпечена згідно зі стандартами GMP+ FSA                      | Надані послуги мають статус «GMP+» відповідно до вимог модуля GMP+ FSA                 |
| Поставлена продукція має статус «GMP+» відповідно до вимог модуля GMP+ FSA                        | Послуги, які мають надаватися, мають статус «GMP+» відповідно до вимог модуля GMP+ FSA |
| Поставлена кормова продукція має статус «GMP+» відповідно до вимог модуля GMP+ FSA                | Надані послуги відповідають вимогам стандартів GMP+ FSA                                |
| Кормова продукція, яка підлягає поставці, має статус «GMP+» відповідно до вимог модуля GMP+ FSA   | Послуги, які мають надаватися, відповідають вимогам стандартів GMP+ FSA                |
| Безпечність поставленої кормової продукції забезпечена згідно зі стандартами GMP+ FSA             | Послуги відповідають вимогам стандартів GMP+ FSA                                       |
| Безпечність кормової продукції, яка підлягає поставці, забезпечена згідно зі стандартами GMP+ FSA |  |
| Безпечність продукції забезпечена згідно зі стандартами GMP+ FSA                                  |  |

### Portugees

| <b>Declarações para colocação de alimentos para animais no mercado</b>                           | <b>Declarações para prestação de serviços</b>                                  |
|--|--|
| Os produtos fornecidos são assegurados GMP+ FSA  | O serviço fornecido tem status GMP+ como especificado no módulo GMP+ FSA       |
| Os produtos fornecidos têm status GMP+ como especificado no módulo GMP+ FSA                      | O serviço a ser fornecido tem status GMP+ como especificado no módulo GMP+ FSA |
| O produto para alimentação animal fornecido tem status GMP+ como especificado no módulo GMP+ FSA | O serviço fornecido é assegurado GMP+ FSA                                      |



|  |   |
|--|---|
| O produto para alimentação animal a ser fornecido tem status GMP+ como especificado no módulo GMP+ FSA | O serviço a ser fornecido é assegurado GMP+ FSA |
| O produto para alimentação animal fornecido é assegurado GMP+ FSA                                      | Assegurado GMP+ FSA                             |
| O produto para alimentação animal a ser fornecido é assegurado GMP+ FSA                                |   |
| Assegurado GMP+ FSA  |   |

## Letlands

| Paziņojums par barības produktu piegādi tirgū  | Paziņojums par piegādes pakalpojumu   |
|--|---|
| Piegādātās produkcijas nekaitīgums ir nodrošināts atbilstoši GMP+ FSA standarta prasībām                   | Sniegtajiem pakalpojumiem ir GMP+ statuss saskaņā ar GMP+ FSA moduļa prasībām                     |
| Piegādātai produkcijai ir GMP+ statuss saskaņā ar GMP+ FSA moduļa prasībām                                 | Pakalpojumam, kas tiks sniegts, ir GMP+ statuss saskaņā ar GMP+ FSA moduļa prasībām               |
| Piegādātai barībai ir GMP+ statuss saskaņā ar GMP+ FSA moduļa prasībām                                     | Sniegtā pakalpojuma nekaitīgums ir nodrošināts atbilstoši GMP+ FSA standarta prasībām             |
| Barības produkcija, kas tiks piegādāta, ir GMP+ statuss saskaņā ar GMP+ FSA moduļa prasībām                | Pakalpojumam, kas tiks sniegts, nekaitīgums ir nodrošināts atbilstoši GMP+ FSA standarta prasībām |
| Piegādātās barības produkcijas nekaitīgums ir nodrošināts atbilstoši GMP+ FSA standarta prasībām           | Pakalpojuma nekaitīgums ir nodrošināts atbilstoši GMP+ FSA standarta prasībām                     |
| Barības produkcijas nekaitīgums, kas tiks piegādāts, ir nodrošināts atbilstoši GMP+ FSA standarta prasībām |   |
| Produkcijas nekaitīgums ir nodrošināts atbilstoši GMP+ FSA standarta prasībām                              |   |

## Litouws

| Pašara pateikimo į rinką formuluotės                                       | Paslaugų teikimo formuluotės   |
|--|--|
| Tiekiamos prekės garantuotai atitinka GMP+ FSA                             | Teikiama paslauga turi statusą GMP+, kaip tai apibūdinta GMP+ FSA modulyje |
| Tiekiamos prekės turi statusą GMP+, kaip tai apibūdinta GMP+ FSA modulyje  | Teiktina paslauga turi statusą GMP+, kaip tai apibūdinta GMP+ FSA modulyje |
| Tiekiamas pašaras turi statusą GMP+, kaip tai apibūdinta GMP+ FSA modulyje | Teikiama paslauga garantuotai atitinka GMP+ FSA                            |
| Tiektinas pašaras turi statusą GMP+, kaip tai apibūdinta GMP+ FSA modulyje | Tiektina paslauga garantuotai atitinka GMP+ FSA                            |
| Tiekiamas pašaras garantuotai atitinka GMP+ FSA                            | Garantuotai atitinka GMP+ FSA  |
| Tiektinas pašaras garantuotai atitinka GMP+ FSA                            |  |
| Garantuotai atitinka GMP+ FSA  |  |

**Italiaans**

| <b>Dichiarazioni relativa alla collocazione di mangimi sul mercato</b>           | <b>Dichiarazioni per la fornitura di servizi</b>                             |
|--|--|
| Le merci consegnate sono certificate GMP+ FSA                                    | Il servizio fornito ha lo stato GMP+ come specificato nel modulo GMP+ FSA    |
| Le merci consegnate hanno lo stato GMP+ come specificato nel modulo GMP+ FSA     | Il servizio da fornire ha lo stato GMP+ come specificato nel modulo GMP+ FSA |
| I mangimi consegnati hanno lo stato GMP+ come specificato nel modulo GMP+ FSA    | Il servizio fornito è certificato GMP+ FSA                                   |
| I mangimi da consegnare hanno lo stato GMP+ come specificato nel modulo GMP+ FSA | Il servizio da fornire è certificato GMP+ FSA                                |
| L'alimento per animali consegnato è garantito GMP+ FSA                           | Certificato GMP+ FSA   |
| I mangimi da consegnare sono certificati GMP+ FSA                                |  |
| Certificato GMP+ FSA   |  |

**Bulgaars**

| <b>Декларации за пускането на пазара на фуражни продукти</b>   | <b>Декларации за доставка на услуги</b>   |
|--|---|
| Доставените стоки са гарантирани от GMP+ FSA   | Предоставените услуги са със GMP+ статус, както е посочено в модула GMP+ FSA              |
| Доставените стоките са със GMP+ статус, както е посочено в модула GMP+ FSA [гарантиране безопасността на фуражите] | Услугите, които ще се предоставят, са със GMP+ статус, както е посочено в модула GMP+ FSA |
| Доставените фуражи са със GMP+ статус, както е посочено в модула GMP+ FSA  | Предоставените услуги са гарантирани според GMP+ FSA                                      |
| Фуражите, които ще се доставят, са със GMP+ статус, както е посочено в модула GMP+ FSA                             | Услугите, които ще се предоставят, са гарантирани според GMP+ FSA                         |
| Доставеният фураж има сертификация GMP + FSA   | Гарантирано според GMP+ FSA   |
| Фуражите, които ще се доставят, са гарантирани според GMP+ FSA   |   |
| Гарантирано според GMP+ FSA  |   |

**Deens**

| <b>Erklæringer for at kunne sætte foder på markedet</b>                 | <b>Erklæringer for at kunne levere en tjenesteydelse</b>                                    |
|---|---|
| De leverede varer er GMP+ FSA sikrede                                   | Den leverede tjenesteydelse har den GMP+ status, som er angivet i GMP+ FSA module           |
| De leverede varer har den GMP+ status, som er angivet i GMP+ FSA module | Den tjenesteydelse, der skal leveres, har den GMP+ status, som er angivet i GMP+ FSA module |

|  |  |
|--|--|
| Det leverede foder har den GMP+ status, som er angivet i GMP+ FSA module           | Den leverede tjenesteydelse er GMP+ FSA sikret           |
| Det foder, der skal leveres, har den GMP+ status, som er angivet i GMP+ FSA module | Den tjenesteydelse, der skal leveres, er GMP+ FSA sikret |
| Det leverede foder er GMP+ FSA sikret  | GMP+ FSA sikret  |
| Det foder, der skal leveres, er GMP+ FSA sikret                                    |  |
| GMP+ FSA sikret  |  |

## Turks

| Yem ticareti ile ilgili açıklamalar   | Hizmet teslimi için açıklamalar   |
|---|---|
| Teslim edilen mallar, GMP+ FSA güvencesi altındadır.                                | Teslim edilen hizmet, GMP+ FSA modülünde kastedildiği gibi GMP+ statüsüne sahiptir.   |
| Teslim edilen maller, GMP+ FSA modülünde kastedildiği gibi GMP+ statüsüne sahiptir. | Teslim edilecek hizmet, GMP+ FSA modülünde kastedildiği gibi GMP+ statüsüne sahiptir. |
| Teslim edilen yem, GMP+ FSA modülünde kastedildiği gibi GMP+ statüsüne sahiptir.    | Teslim edilen hizmet, GMP+ FSA güvencesi altındadır.                                  |
| Teslim edilecek yem, GMP+ FSA modülünde kastedildiği gibi GMP+ statüsüne sahiptir.  | Teslim edilecek hizmet, GMP+ FSA güvencesi altındadır.                                |
| Teslim edilen yem, GMP+ FSA güvencesi altındadır.                                   | GMP+ FSA güvencesi altındadır.  |
| Teslim edilecek yem, GMP+ FSA güvencesi altındadır.                                 |   |
| GMP+ FSA güvencesi altındadır.  |   |

## Hongaars

| Takarmány forgalomba hozataláról szóló nyilatkozatok                             | A szolgáltatás nyújtására vonatkozó nyilatkozatok                                  |
|--|--|
| A szállított termék GMP+ FSA tanusítvánnyal rendelkezik                          | A nyújtott szolgáltatás a GMP+ FSA modulban meghatározottak szerint GMP+ státusu.  |
| A szállított áru a GMP+ FSA modulban meghatározottak szerint GMP+ státusu        | A nyújtandó szolgáltatás a GMP+ FSA modulban meghatározottak szerint GMP+ státusu. |
| A szállított takarmány a GMP+ FSA modulban meghatározottak szerint GMP+ státusu  | A nyújtott szolgáltatás GMP+ FSA tanusított  |
| A szállítandó takarmány a GMP+ FSA modulban meghatározottak szerint GMP+ státusu | A nyújtandó szolgáltatás GMP+ FSA tanusított                                       |
| A szállított takarmány GMP+ FSA tanusított                                       | GMP+ FSA tanusított  |
| A szállítandó takarmány GMP+ FSA   |  |
| GMP+ FSA tanusított  |  |

## Arabisch

| بيانات حول بيع اعلاف في السوق                                      | بيانات حول تقديم الخدمات  |
|--|---|
| البضائع تُسَلَّم مُؤمَّنة وفق برنامج GMP+                          | تُقَدَّم الخدمة في حالة GMP+ كما هو موضح في الوحدة<br>GMP+ FSA  |
| البضائع تُسَلَّم في حالة GMP+ كما هو موضح في الوحدة<br>GMP + FSA   | تُقَدَّم الخدمة في حالة GMP+ كما هو موضح في الوحدة<br>GMP + FSA |
| تُسَلَّم الاعلاف في حالة GMP+ كما هو موضح في الوحدة<br>GMP + FSA   | تُقَدَّم الخدمة مُؤمَّنة وفق برنامج GMP + FSA                   |
| سيتم تسليم الاعلاف في حالة GMP+ كما هو موضح في الوحدة<br>GMP + FSA | سيتم اتمام تقديم الخدمة مُؤمَّنة وفق برنامج GMP + FSA           |
| تُسَلَّم الاعلاف مُؤمَّنة وفق برنامج GMP + FSA                     | مُؤمَّن وفق برنامج GMP+ FSA                                     |
| سيتم تسليم الاعلاف مُؤمَّنة وفق برنامج GMP+ FSA                    |   |
| مُؤمَّن وفق برنامج GMP+ FSA  |   |

### Catalaans

| Declaracions per a la introducció de productes alimentaris al mercat                             | Observació  |
|--|---|
| Les mercaderies subministrades tenen el certificat GMP+ assegurat.                               | Aquesta opció ja és aplicable a partir de 1'1-10-2015. Aquesta declaració serà avaluada al seu moment i podria ser suprimida, tenint en compte un període raonable fora de fase |
| Les mercaderies subministrades tenen l'estatus GMP+ com s'especifica al modul GMP+FSA.           | Ja aplicable a partir de 1'1-10-2015  |
| Els productes alimentaris subministrats tenen l'estatus GMP+ com s'especifica al modul GMP+ FSA. | Nova opció.<br>Aplicable d'immediat.  |
| Els productes alimentaris a subministrar tenen l'estatus GMP+ com s'especifica al modul GMP+ FSA | Nova opció.<br>Aplicable d'immediat.  |
| Els productes alimentaris subministrats compten amb el certificat GMP+ FSA assegurat             | Nova opció.<br>Aplicable d'immediat.  |
| Els productes alimentaris a subministrar compten amb el certificat GMP+ FSA assegurat            | Nova opció.<br>Aplicable d'immediat.  |
| Certificat GMP+ FSA assegurat  | Nova opció.<br>Aplicable d'immediat.  |

### Servisch

| Zahtevi za plasiranje proizvoda za ishranu zivotinja na tržište | Napomena |
|---|----------|
|   |          |

|   |   |
|---|---|
| Isporučena roba je obezbeđena u skladu sa GMP+  | Ova opcija se već primenjuje od 1.10.2015. Ovaj zahtev će biti blagovremeno procenjen, uz mogućnost njegovog brisanja, poštujući razuman period ukidanja. |
| Isporučena roba ima GMP+ status kao što je naznačeno u GMP+ FSA modulu                          | Već u primeni od 1.10.2015.   |
| Isporučena hrana za životinje ima GMP+ status kao što je naznačeno u GMP+ FSA modulu            | Nova opcija.<br>Primenljivo odmah.  |
| Hrana za životinje koju treba isporučiti ima GMP+ status kao što je naznačeno u GMP+ FSA modulu | Nova opcija.<br>Primenljivo odmah.  |
| Isporučena hrana za životinje je obezbeđena u skladu sa GMP+ FSA                                | Nova opcija.<br>Primenljivo odmah.  |
| Hrana za životinje koja treba da se isporuči je obezbeđena u skladu sa GMP+ FSA                 | Nova opcija.<br>Primenljivo odmah.  |
| Obezbeđeno u skladu sa GMP+ FSA   | Nova opcija.<br>Primenljivo odmah.  |

## Appendix 2: Productnaam en Nummer volgens Vo. (EU) nr.68/2013

| Nummer | Naam   | Beschrijving   | Voorbeelden van producten die onder dit nummer vallen |
|--------|--|--|---|
| 13.6.1 | Zure oliën uit chemische raffinage <sup>1</sup>        | Product verkregen bij het ontzuren, door middel van basen, van oliën en vetten van plantaardige oorsprong, gevolgd door aanzuring en afscheiding van de waterige fase, dat vrije vetzuren, oliën of vetten en natuurlijke bestanddelen van zaden, vruchten zoals mono- en diglyceriden, lecithine en vezels bevat. |   |
| 13.6.2 | Vetzuren, veresterd met glycerol <sup>2</sup>          | Glyceriden verkregen door het veresteren van vetzuren met glycerol. Mag ten hoogste 50 ppm nikkel bevatten door hydrogenering.   |   |
| 13.6.3 | Mono di- en tri-glyceriden van vetzuren <sup>2</sup>   | Product bestaande uit mengsels van mono-, di- en tri-esters van glycerol met vetzuren.<br>Zij kunnen een geringe hoeveelheid vrije vetzuren en vrije glycerol bevatten.<br>Mag ten hoogste 50 ppm nikkel bevatten door hydrogenering.  |   |
| 13.6.4 | Vetzuurzouten <sup>2</sup>                             | Product verkregen door de reactie van vetzuren met minstens vier koolstofatomen met calcium-, magnesium-, natrium- of kaliumhydroxide, -oxide of -zouten.<br>Mag ten hoogste 50 ppm nikkel bevatten door hydrogenering.  |   |
| 13.6.5 | Vetzuurdestillaten uit fysische raffinage <sup>1</sup> | Product verkregen bij het ontzuren, door middel van distillatie, van oliën en vetten van plantaardige oorsprong, dat vrije vetzuren, oliën of vetten en natuurlijke bestanddelen van zaden, vruchten, zoals mono- en diglyceriden, sterolen en tocoferolen bevat.  |   |
| 13.6.6 | Door splitsen verkregen ruwe vetzuren <sup>1</sup>     | Product verkregen door het splitsen van  |   |

1. De naam dient te worden aangevuld met de indicatie van de botanische of dierlijke oorsprong.

2. De naam dient te worden gewijzigd of aangevuld om de gebruikte vetzuren te specificeren.

| Nummer  | Naam  | Beschrijving  | Voorbeelden van producten die onder dit nummer vallen |
|---------|---|---|---|
|         |   | olie/vet. Per definitie bestaat het uit ruwe vetzuren, C <sub>6</sub> -C <sub>24</sub> , alifatisch, onvertakt, eenwaardig, verzadigd en onverzadigd. Mag ten hoogste 50 ppm nikkel bevatten door hydrogenering.  |   |
| 13.6.7  | Door splitsen verkregen zuivere gedistilleerde vetzuren <sup>1</sup>              | Product verkregen bij de distillatie van uit splitsing van olie/vet verkregen ruwe vetzuren, eventueel gevolgd door hydrogenering.<br>Per definitie bestaat het uit zuivere gedistilleerde vetzuren, C <sub>6</sub> -C <sub>24</sub> , alifatisch, onvertakt, eenwaardig, verzadigd en onverzadigd.<br>Mag ten hoogste 50 ppm nikkel bevatten door hydrogenering. |   |
| 13.6.9  | Met organische zuren veresterde mono- en diglyceriden van vetzuren <sup>2 3</sup> | Mono- en diglyceriden van vetzuren met ten minste vier koolstofatomen veresterd met organische zuren.   |   |
| 13.6.10 | Suikeresters van vetzuren <sup>2</sup>  | Esters van saccharose en vetzuren.  |   |
| 13.6.11 | Sucroglyceriden van vetzuren <sup>2</sup>   | Mengsel van esters van sacharose en mono- en di-glyceriden van vetzuren   |   |
| 13.11.2 | Mono-esters van propyleenglycol en vetzuren <sup>2</sup>                          | Mono-esters van propyleenglycol en vetzuren, al dan niet gemengd met di-esters.   |   |

3. De naam dient te worden gewijzigd of aangevuld om het organische vetzuur te specificeren.



## Risk Management tools

Dat was veel informatie om te verwerken en je zou je kunnen afvragen, wat is de volgende stap? Gelukkig kunnen wij hierbij ondersteuning bieden aan onze GMP+ Community. We bieden ondersteuning door middel van verschillende tools en begeleiding, maar omdat elk bedrijf een gedeelde verantwoordelijkheid heeft voor voederveiligheid, kunnen maatwerkoplossingen niet worden geboden. We helpen echter wel door voorwaarden uit te leggen en achtergrondinformatie te geven over de voorwaarden.

We hebben diverse support materialen ontwikkeld voor de GMP+ Community. Deze bevatten verschillende tools, variërend van documenten met veelgestelde vragen (FAQ) tot webinars en evenementen.

### **Ondersteunend materiaal met betrekking tot dit document (richtlijnen en FAQ's)**

GMP+ heeft documenten beschikbaar gesteld die een leidraad geven bij de GMP+ voorwaarden zoals vastgelegd in de module GMP+ FSA en FRA. Deze documenten geven voorbeelden, antwoorden op veel gestelde vragen of achtergrondinformatie.

#### **Waar vindt u meer informatie over de Risk Management tools van GMP+ International?**

##### **Informatiebladen**

Meer informatie: [GMP+ Platform](#)

##### **Productlijst**

Meer informatie: [GMP+ Platform](#)

##### **Risicobeoordelingen**

Meer informatie: [GMP+ Platform](#)

##### **GMP+ Monitoring database**

Meer informatie: [GMP+ Monitoring database](#)

##### **Support documenten**

Meer informatie: [Support documents](#)



# We enable every company in the feed chain to take responsibility for safe and sustainable feed.

## **GMP+ International**

Braillelaan 9

2289 CL Rijswijk

The Netherlands

t. +31 (0)70 – 307 41 20 (Office)

+31 (0)70 – 307 41 44 (Help Desk)

e. [info@gmpplus.org](mailto:info@gmpplus.org)

Disclaimer:

Deze publicatie is gemaakt in het Engels en vertaald in meerdere talen. In het geval van een conflict in interpretatie of discrepantie tussen de Engelse taal en een andere taal, prevaleert de Engelse taal.

© [GMP+ International B.V.](#)

Alle rechten voorbehouden. De informatie uit deze publicatie mag worden geraadpleegd op het scherm, gedownload en geprint, mits dit gebeurt voor eigen, niet-commercieel gebruik.

Voor ieder ander gewenst gebruik dient vooraf schriftelijke toestemming van GMP+ International B.V. te worden verkregen.